

GYÖNGYÖSI Levente

My love is strengthen'd

vegyeskar W. Shakespeare 102. szonettje nyomán
/ for mixed choir, after W. Shakespeare's Sonnet 102

– commission of Europa Cantat 2015, Pécs, Hungary –

VOCAL SCORE



Kontrapunkt Music
Budapest, 2014.

My love in strengthen'd

My love is strengthen'd, though more weak in seeming;
I love not less, though less the show appear;
That love is merchandized whose rich esteeming
The owner's tongue doth publish everywhere.
Our love was new, and then but in the spring
When I was wont to greet it with my lays;
As Philomel in summer's front doth sing,
And stops her pipe in growth of riper days:
Not that the summer is less pleasant now
Than when her mournful hymns did hush the night,
But that wild music burthens every bough
And sweets grown common lose their dear delight.
Therefore like her, I sometime hold my tongue,
Because I would not dull you with my song.

Szerelmem nő...

*Szerelmem nő, láttassék fogyni bárha;
Jobban szeretlek, bár nem mutatom.
Az oly szerelem alkuszik magára,
Mely fennen peng dicsekvő ajkakon.
Új volt szerelmünk, mintegy kikeletben,
Dalaimmal midőn üdvözelém;
Mint fülmile, tavasszal zeng szünetlen
S elnémul aztán a hő nyár felén:
Nem, hogy kevésbbé volna szép a nyár mint
Midőn az éjt elringatá dala:
Terhelni fél csak a mély lombok árnyit;
Unttá lehet, mi ritkán szép vala.
Mint ő, azért némul danám is el,
Nehogy úntassalak zengésivel.*

My love is strengthen'd

vegyeskar W. Shakespeare 102. szonettje nyomán / for mixed choir, after W. Shakespeare's Sonnet 102

GYÖNGYÖSI Levente, 2014.

Andante tenero ♩ = 84

Soprano

Alto

Tenor

Bass

p

My love, my love, my love is strength-en'd but more weak in seem-ing, I

My love, my love, my love is strength - en'd,

My love, my love, my love is strength - en'd, I

My love, my love, my love is strength - en'd,

5

S.

A.

T.

B.

love not less, though less the show ap-pear; that love is mer-chan-dized whose rich e - steem-ing,

I love not less, love mer - chan - dized,

love not less, love mer - chan - dized, rich

I love not less, love mer - chan - dized,

9

S.

A.

T.

B.

the ow - ner's tongue doth pub - lish eve - ry-where. My love, my love, our

rich e - steem - ing. My love, my love, our

e - steem - ing. My love, my love, our

rich e - steem - ing. My love, my love, our

pp

pp

pp

pp

13 *mp*

S. love was new and then but in the spring when I was wont to greet

A. love was new and then but in the spring when I was wont to greet

T. love, our love was new and then but in the spring when I was wont to greet it

B. love was new and in the spring when I was wont to greet it

16 *cresc.*

S. it with my lays; as Phi-lo-mel in sum-mer's front doth sing,

A. it with my lays, as Phi-lo-mel in sum-mer's front doth sing,

T. with my lays, with my lays, Phi-lo-mel in sum-mer's, sum-mer's front doth sing,

B. with my lays; as Phi-lo-mel in sum-mer's front doth

19 *f*

S. and stops her pipe in growth of rip-er days, my love, oh my love:

A. and stops her pipe in growth of rip-er days, my love, my love:

T. and stops her pipe in growth of rip-er days, my love, my love:

B. sing, and stops her pipe in growth of days, my love, my love:

23 *f con molta passione*

S. Not that the sum - mer is less plea - sant now than when her mourn - ful

A. *f con molta passione*
Not that the sum - mer is less plea - sant now than when her mourn - ful hymns

T. *f con molta passione*
Not that the sum - mer is less plea - sant now than when her mourn - ful

B. *f con molta passione*
Not that sum - mer less plea - sant now then when her mourn - ful

26 *p sotto voce*

S. hymns did hush the night, not that sum - mer plea - sant now,

A. *p*
did hush the night, not that the sum - mer is less plea - sant now than

T. *p*
hymns did hush the night, hush the night,

B. *p sotto voce*
hymns did hush the night, not that sum - mer plea - sant now,

29 *pp* *mfp* *pp* *p*

S. when her mourn - ful hymns, m night,

A. *pp* *mp* *pp*
when her mourn - ful hymns did hush the night, hymns

T. *pp* *mfp* *pp* *p*
hymns, m mourn - ful hymns hush the night,

B. *pp* *mfp* *pp*
when her mourn - ful hymns, m hush the night, hush

accel. **Con moto** ♩ = 104

33 *mp* *mf agitato*

S. But that wild, wild mu - sic burth - ens eve-ry bough and

A. *pp* *mf agitato*
did hush the night, but wild mu - sic burth - ens eve - ry

T. *pp* *mf agitato*
mourn-ful hymns hush the night, but the wild mu - sic burth - ens_ eve - ry bough and

B. *pp* *mf agitato*
the night, but wild mu - sic burth - ens eve - - ry

accel.
cresc.

36 *cresc.* *sf* *sf*

S. sweets grown com-mon lose their dear de-light, there-fore like her, I some-time

A. *cresc.* *sf* *sf*
bough, sweets grown com - mon lose their dear de-light, like her,

T. *cresc.*
sweets grown com - mon lose their de-light, there - fore like her, I some-time

B. *cresc.*
sweets, sweets grown com - mon lose their de-light, there - fore_ like her, some-time

39 *sf* *sf*

S. hold my tongue, be - cause I would not dull you with my song,

A. *sf* *sf*
hold my tongue, not dull with my song,

T. *sf* *sf*
hold my tongue, be-cause I would not dull you with my song, with my

B. *sf* *sf*
hold my tongue, be - cause I would not dull you_ with my song, with my